

# 南方来風

南の風はあたたかい

Minami Lounge Information

Vol.7  
2012年9月

## 对育儿中的外国籍母親提供幫助！

### ① 您想不想和有同年龄段孩子的日本妈妈们交一交朋友呢？

为此，南区开设了“大家乐国际交流”学习班。

活动时间：每月第4周的星期一 10:00~12:00

参加对象：对交流活动感兴趣，1岁以上孩子及其妈妈

活动内容：每次都有一个主题，或活动身体，或制作点心、料理等。育儿中的妈妈们通过这些文化活动进行交流，并从中了解日本和外国在育儿上有什么不同，达到快乐育儿、消除育儿压力的目的。同时，这也是您在孩子升入幼稚园和小学之前尽量多接触社会、融入社区生活的大好机会。

咨询机构：南区外国人服务处 电话：232-9544（有汉语接待）



### ② 南区区役所福利保健中心儿童家庭支援科举办的「外国人妈友会」

活动时间：第1次于7月30日顺利结束（见照片）

第2次 11月12日（星期一）10:00~12:00

参加对象：外国籍妈妈和准妈妈

活动内容：日本折纸和育儿讲座（预防流感）。

咨询机构：南区外国人服务处

电话：232-9544（有汉语接待）



第1次活动时穿着日本浴衣跳盂盆舞的情景



九月份以后的讲座·活动

## 外国人服務中心的通知

### 日语志愿者讲座（基础）开课

时间：9月29日（初次限为星期六）

10月10日~11月21日（每周星期三）

13:30~16:00（共8次）

内容：向生活在本地区的外国人教授日常生活所需的日语时必备的基础知识和心理准备（详情请见宣传单）

費用：免费（若购买教材，需2500日元左右）

报名：服务处窗口、明信片、传真（FAX）。

FAX: 242-0897 电话：232-9544

### 2012年度「大家之“环”联谊活动」预告

时间：12月1日（星期六）

11:00~15:00

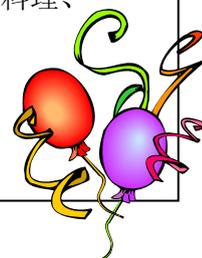
内容：\*外国人日语演讲

\*市民活动团体等提供的世界各国料理、免费品茶和介绍日本文化的节目

咨询处：南区外国人服务处

电话：232-9544

242-0888（外语）



# 做好升入日本高中的准备

## 为什么要上高中？

在日本，完成9年义务教育的孩子有98%都升入高中。其原因是能在寻找工作时更大的选择余地。

初中毕业能就职的地方非常有限，如果是外国人的话甚至无法取得在留资格。日本的职业学校绝大多数都要求高中毕业，日语学校也要18岁以上才能入学。高中毕业后，才有可能升入职业学校·短期大学以及大学本科继续学习各种专业技术和知识。高中也许（甚至）可以说是人生的入口。

## 如何升入高中？

前提条件是初中毕业，无论是日本国内还是国外都可以。日本的新学年开始于每年4月、入学考试大都在2月份举行。

**注意事项①** 日本的公立高中不可同时报考多所学校都可以。所以为了以防万一公立高中落榜，建议您同时报考私立高中。一般情况下，私立学校的考试日期比公立早，但是否入学可等公立学校结果出来再定。如果考上了公立学校，私立学校可以辞退。全日制公立高中的入学考试方式从今年起变为一次性统考(包括笔试和面试)。落榜者可以报名参加分部制(夜校)和函授制高中的第二次招生考试。

**注意事项②** 一般情况下的中考录取(函授制以外)是根据初中二年级第2学期和初中三年级的学校评价以及高中入学考试(笔试和面试)的成绩综合判断。特别需要一提的是，初中的评价包括所有学科。如保健体育·家庭科·音乐·美术等，平时容易忽视的学科也同样按5分制计算，所以在日常学习中要同样认真对待。

**注意事项③** 对来日本不满三年的学生，虽然有「县内外国人特殊名额招生」的优待制度(考试科目只限数学·英语和国语三科)，但实施此项优待措施的学校有限(只有十所)。特别是在横滨市内，和报考人数相比学校的数量少，竞争率高。所以，建议您尽量放大选择范围、并去学校实地参观，确认您的选择是否实际。

**从现在起要做的：**9月份开始在县内各地将举办高中升学考试说明会。9月30日的13:00~在横滨车站附近的县民活动中心举行就有一场大规模的说明会。届时由各语言的翻译以及高中的老师在场，可直接询问您所关心的问题。从日本以外国家初中毕业的人，必须在12月10日~1月24日期间向县教育委员会提交《志愿资格承认》申请。各自将准备好所需资料，并于2月1日直接前往志愿校报名。请注意，神奈川县内的公立高中无论是报名还是发榜，都要亲自前往，而不能通过邮寄方式办理。

## 升入高中后该做些什么？

大家一定会说「当然是学习」。可这里是日本，也有其独特之处。

首先高中不再是义务教育，原则上所有的事情都由本人决定。必修科目以外如何选修科目？学分的如何修满？等等，初中时想都没想过的留级、退学等问题也会随之而来。

**何谓学分：**每周一节课的科目学满一年即为1个学分(日语称为“单位”)。每周两节课的科目则为2个学分，每周四节课的科目则为4个学分。

**何谓“修得”：**出勤天数达到标准，且考试成绩及格。高中毕业的条件是修满74个单位。全日制学校需要三年时间来完成，而分部制学校一般需要四年。

为了孩子的将来、请您尽早收集升学信息、做好各种准备。

如有困惑烦恼，请利用每月第4个星期四的教育咨询，由专门人员为您解答。 时间：13:30~15:30



## みなみの風(多言語情報紙)

発行：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

(略称：みなみラウンジ)

〒232-0024 南区浦舟町3丁目46番地 浦舟複合福祉施設10階

TEL 232-9544(日本語) 242-0888(外国語) FAX 242-0897

相談時間：午前9時~午後5時

休館日：第3月曜日 および年末年始(12月29日~1月3日)